



BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM · CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG · FOCE PASSIRIO - FOCE DELL'ISARCO
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

Protokoll des Rechnungsrevisors

zur Prüfung die am Donnerstag, den 26. März 2026 um 08.00 Uhr am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Passer – Eisackmündung“ in Bozen, im Beisein der Direktorin und der beauftragten Buchhalterin Frau Coceano Loreta, stattgefunden hat. Der Revisor überprüft den Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2025 und genehmigt denselben mit folgendem Begleitbericht:

BERICHT ZUR ABSCHLUSSRECHNUNG FÜR DAS FINANZJAHR 2025

Der Rechnungsrevisor,

- nach Einsichtnahme in die Art. 63 des K.D. vom 13.02.1933, n. 215, Art. 16 der Statuten;
- nach Prüfung der Jahresabschlussrechnung für das Jahr 2025 ausgehändigt durch den Schatzmeister bzw. zuständigen Rechnungsführerin;
- nach Einsichtnahme in die diesbezüglichen Belege und der mir gegebenen Erläuterungen sowie der stichprobenartig ausgeführten Kontrollen zum Rechnungsabschluss;
- aufgrund der mir gegebenen Erklärung, dass die vollständigen Unterlagen des zu prüfenden Rechnungsabschlusses vorgelegt wurden bzw. keine außerbilanzmäßigen Verbindlichkeiten bzw. Verpflichtungen bestehen sowie der erhaltenen Erklärung, dass keine Schwachstellen oder aufzeige pflichtige Tatbestände erkannt bzw. festgestellt wurden;
- aufgrund der erhaltenen Erklärung, dass weiters die Tarifverträge eingehalten sind;
- nach Feststellung, dass die stichprobenmäßige Überprüfung der jeweiligen Kapitel der Einnahmen und der Ausgaben ergeben hat, dass die Verwaltung die Bestimmungen über die Rechnungs-führung der Konsortien befolgt hat;

– stellt hinsichtlich der Finanzgebarung fest, dass:

verbale del Revisore dei conti

relativo alla verifica del giorno giovedì 26 marzo 2026 alle ore 08.00 presso la sede del Consorzio di Bonifica “Foce Passirio-Isarco” in presenza della direttrice e della responsabile contabile Coceano Loreta.

Il Revisore esamina il conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2025, approvandolo con la seguente relazione accompagnatoria:

RELAZIONE AL BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO FINANZIARIO 2025

Il Revisore dei conti,

- visto l'art. 63 del R.D. n. 215 del 13.02.1933 e visto l'art. 16 dello statuto consortile;
- visto ed esaminato il bilancio consuntivo relativo all'anno 2025 presentato dal Tesoriere e dalla contabile competente;
- visto ed esaminati i relativi documenti contabili ed udite le spiegazioni fornitemi nonché dei controlli eseguiti a campione sui conti del bilancio consuntivo;
- preso atto delle dichiarazioni fornitemi che é stata sottopostami tutta la documentazione relativa al bilancio consuntivo in esame e che non ci sono debiti o impegni fuori bilancio, ne sono stati accertati aspetti critici o fatti meritevoli di segnalazione;
- udita la dichiarazione che i contratti collettivi sono stati rispettati;
- accertato che i controlli a campione eseguiti sui singoli capitoli di parte entrate ed uscite hanno confermato che l'Amministrazione dell'Ente ha osservato le norme relative alla tenuta della contabilità previste per i Consorzi;

– accerta in merito alla gestione finanziaria, che:

1. nach Auswertung der Ergebnisse der Buchhaltung sich ff. Gliederung ergibt: 1. dall'elaborazione delle risultanze contabili emerge la seguente rappresentazione:

<i>Jahr/Anno</i>	<i>2025</i>	<i>2024</i>
Anfangskassastand - Fondo cassa a inizio anno	1.835.207,09	1.864.089,59
Gesamt Einhebungen - Totale introiti	2.640.600,78	2.011.153,49
Gesamt Zahlungen - Totale pagamenti	-1.991.635,24	-2.040.035,99
Kassastand zum 31.12 - Fondo cassa al 31.12	2.484.172,63	1.835.207,09
Aktive Rückstände - Residui attivi	2.729.963,72	2.843.271,69
Passive Rückstände - Residui passivi	-4.157.297,40	-3.684.787,93
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	1.056.838,95	993.690,85

2. der Kassabestand zum 31.12.2025 über € 2.484.172,63.- ebenso in der Rechnungslegung des Schatzmeisters Bestätigung findet; 2. il Fondo cassa al 31.12.2025 ammonta ad Euro 2.484.172,63. - come certificato anche dal conto del Tesoriere;
3. das Ergebnis eine Widerspiegelung folgender Ereignisse ist: 3. il risultato è rispecchiato nei ss. movimenti:

<i>Jahr/Anno</i>	<i>2025</i>	<i>2024</i>
Negative Komponenten – Componenti negativi:		
- Mindereinnahmen bei Aktivrückständen Minori introiti sui residui attivi	-52.825,81	-7.218,17
- Erhöhung Verpflichtungen Kompetenzgebarung Maggiori impegni di spesa su gestione competenza		0,00
- Mindereinnahmen auf Kompetenzgebarung Minori introiti su gestione competenza	-1.156.804,61	-741.988,27
	-1.209.630,42	-749.206,44
Positive Komponenten – Componenti positivi:		
- Erhöhung Verwaltungsüberschuss Incremento Avanzo amministrativo	153.690,85	
- Mehreinnahmen bei Aktivrückständen Maggiori introiti sui residui attivi		
Maggiori introiti su gestione competenza		
- Mehreinnahmen auf Kompetenzgebarung Minori introiti su gestione competenza	9.285,03	
- Verminderung Verpflichtungen bei Passivrückständen Minori impegni di spesa sui residui passivi	45.970,49	
- Verminderung Verpflichtungen Kompetenzgebarung Minori impegni di spesa su gestione competenza	1.063.832,15	913.255,40
	1.272.778,52	913.255,40
Verwaltungsüberschuß prov./Avanzo d'amministrazione provvisorio	993.690,85	829.641,89
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	1.056.838,95	993.690,85

4. Die Rückständegebarung folgende war: 4. la gestione residui era la seguente:

<i>Jahr/anno 2024</i> RÜCKSTÄNDE RESIDUI	VERÄNDERUNG AUF RÜCKSTÄNDEN ZUM 01.01.2025 VARIAZIONI SUI RESIDUI AL 01.01.2025				RÜCKSTÄNDE RESIDUI 2025	
	<i>Rückstände</i> <i>Residui</i> <i>01.01.</i>	<i>Mindereinnahmen</i> <i>Verm. Verpflcht.</i> <i>Minori introiti</i> <i>Minori impegni</i>	<i>Mehreinnahmen</i> <i>Mehrausgaben</i> <i>Maggiori introiti</i> <i>Maggiori spese</i>	<i>Einnahmen</i> <i>Zahlungen</i> <i>Riscossioni</i> <i>Pagamenti</i>	<i>Ante</i> <i>Kompetenz</i> <i>Ante</i> <i>Kompetenza</i>	<i>Rückstände</i> <i>Residui</i> <i>31.12.2025</i>
Aktive/Attivi	2.843.271,69	(52.825,81)	0,00	(966.098,29)	1.824.347,59 905.615,23	2.729.962,82

Passive/Passivi	3.684.787,93	(45.970,49)	(0,00)	(326.163,94)	3.312.653,50	844.643,90	4.157.297,40
------------------------	---------------------	-------------	--------	--------------	---------------------	------------	---------------------

5. dem Konsortium im Verwaltungsjahr 2025 gemäß den endgültigen Haushaltsansätzen, folgende Mittel zur Verfügung standen bzw. verwendet hat:

5. il Consorzio per l'anno 2025 aveva a disposizione o ha utilizzato i seguenti fondi previsti dagli stanziamenti definitivi del bilancio:

Jahr/Anno 2025	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			1.835.207,09
Einhebungen - Riscossioni	966.098,29	1.674.502,49	2.640.600,78
Zahlungen - Pagamenti	(326.163,94)	(1.665.471,30)	(1.991.635,24)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			2.484.172,63

Jahr/Anno 2024	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			1.864.089,59
Einhebungen - Riscossioni	414.313,36	1.596.840,13	2.011.153,49
Zahlungen - Pagamenti	(479.878,87)	(1.560.157,12)	(2.040.035,99)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			1.835.207,09

6. die Jahresabrechnung des Finanzjahres 2025 mit folgenden Endergebnissen schließt:

6. il bilancio consuntivo per l'esercizio finanziario 2025 chiude con i seguenti risultati:

Jahr/Anno	2025	2024
Kassafond am / Fondo cassa al 01.01.	1.835.207,09	1.864.089,59
Einhebungen auf Rückstände / Riscossioni sui residui	966.098,29	414.313,36
Einhebungen auf Kompetenz / Riscossioni su competenza	1.674.502,49	1.596.840,13
Summe Einhebungen / Somme riscossioni	4.475.807,87	3.875.243,08
Zahlungen auf Rückstände / Pagamenti sui residui	-326.163,94	-479.878,87
Zahlungen auf Kompetenz / Pagamenti su competenza	-1.665.471,30	-1.560.157,12
Summe der Zahlungen / Somme dei pagamenti	-1.991.635,24	-2.040.035,99
Kassafond am / Fondo cassa al 31.12	2.484.172,63	1.835.207,09
Aktivrückstände / Residui attivi	2.729.963,72	2.843.271,69
Passivrückstände / Residui passivi	-4.157.297,40	-3.684.787,93
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	1.056.838,95	993.690,85

Dies alles vorausgeschickt, gibt der Rechnungsrevisor ein positives Gutachten zur vorgelegten Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2025 ab, sowie für die damit zusammenhängende Haushaltsänderung, auf Grund des Einbaus des definitiven Verwaltungsüberschusses, mit dem Hinweis die Rückständigegebarung aufmerksam zu verfolgen.

Tutto ciò premesso il Revisore dei conti esprime parere favorevole sul bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario 2025 presentato nonché sulla conseguente variazione di bilancio resosi necessaria per l'applicazione dell'avanzo di amministrazione definitivo, col richiamo di seguire attentamente l'andamento della gestione dei residui.

Der Rechnungsrevisor - Il Revisore dei conti

Dr. Karl Florian

